

PRISTOPNA IZJAVA ZA ČLANSTVO | MITGLIEDSANTRAG

S to pristopno izjavo naprošamo za članstvo v Slovensko-nemški gospodarski zbornici in soglašamo z veljavnim statutom zbornice in dodatnimi določbami, kot navedeno spodaj, ter se zavezujemo, da bomo poravnali letno članarino, kot je določeno v nadaljevanju. Obveznost plačila članarine za članstvo v zbornici zapade po prvem četrtletju poslovnega leta za tekoče poslovno leto. Članstvo se avtomatično podaljšuje vsako leto, v kolikor član prekinitve pisno ne naznani tri mesece pred koncem leta.

Hiermit beantragen wir unter Anerkennung der geltenden Satzung und der zusätzlichen Bestimmungen, wie unten genannt, die Aufnahme als Mitglied der Deutsch-Slowenischen Industrie- und Handelskammer (AHK Slowenien) und verpflichten uns, den Mitgliedsbeitrag pro Kalenderjahr in der nachfolgend deklarierten Höhe zu zahlen. Der Jahresbeitrag ist im Laufe des ersten Quartals für das jeweilige Geschäftsjahr zu entrichten. Die Mitgliedschaft verlängert sich automatisch von Jahr zu Jahr, sofern nicht mit einer Frist von drei Monaten zum Jahresende schriftlich gekündigt wird.

Podatki o podjetju | Angaben zum Unternehmen

Podjetje Firma:	Davčna številka MwSt. Nr.:
Ulica Straße:	Poštna številka, kraj PLZ/Ort:
Telefon Telefon:	E-pošta E-Mail:
Spletna stran Website:	Leto ustanovitve Gründungsjahr:
Zakoniti zastopnik Gesetzlich vertreten durch:	Funkcija zastopnika Position des Vertreters:
Število zaposlenih Anzahl der Beschäftigten:	Promet (v EUR) Umsatz (in EUR):
Podjetja, ki imajo delež znotraj vašega podjetja Folgende Unternehmen sind an unserer Firma beteiligt:	Delež kapitala in naslov v vašem podjetju udeleženega nemškega podjetja Anteil des Kapitals und Adresse des in Ihrem Unternehmen beteiligten deutschen Unternehmens

Podatki o kontaktni osebi | Angaben zur Kontaktperson

Glavna kontaktna oseba Hauptansprechpartner:	Kontakt finance Ansprechpartner Finanzen:	Kontakt marketing/PR Ansprechpartner Marketing/PR:	Kontakt pravo Ansprechpartner Recht:
Telefon Telefon:	Telefon Telefon:	Telefon Telefon:	Telefon Telefon:
E-pošta E-Mail:	E-pošta E-Mail:	E-pošta E-Mail:	E-pošta E-Mail:

Dodatni podatki | Weitere Angaben

1. Glavna dejavnost podjetja, kot je vpisana v Poslovnem registru Slovenije Haupttätigkeit des Unternehmens:

2. Prosimo označite, v katero panogo sodi vaše podjetje (lahko označite tudi več panog) | Bitte kreuzen Sie die Branche Ihres Unternehmens an (Mehrfachauswahl möglich):

- | | |
|---|---|
| ☐ Avtomobilska industrija in prodaja
Automobilindustrie und Handel | ☐ Sejemske dejavnosti
Messewesen |
| ☐ Banke, leasing, zavarovalništvo
Bank, Leasing, Versicherungen | ☐ Kovinska industrija, predelava kovin
Metallindustrie, Metallverarbeitung |
| ☐ Gradbena industrija
Baugewerbe | ☐ Papirna industrija, tisk, založništvo
Papier, Druck, Verlag |
| ☐ Elektroindustrija, elektronika
Elektroindustrie, Elektronik | ☐ Farmacija, kemija, plastika
Pharmazie, Chemie, Plastik |
| ☐ Oskrba z energijo, pitno vodo, ravnanje z odpadki, okoljevarstvo
Energie- und Wasserversorgung, Entsorgung, Umwelt | ☐ Odvetništvo, notariat
Rechtsanwaltschaft, Notariat |
| ☐ Les, predelava lesa, pohištvena industrija
Holz, Holzverarbeitung, Möbel | ☐ Davčno in poslovno svetovanje, revizija
Steuer- und Unternehmensberatung, Wirtschaftsprüfung |
| ☐ Nemške industrijske in trgovinske zbornice, združenja, zavodi
IHK, Verbände, Institutionen | ☐ Transport, logistika, skladiščenje
Transport, Logistik, Lagerung |
| ☐ Trgovina, izvoz-uvoz
Handel, Export-Import | ☐ Turizem, hotelirstvo, gastronomija
Tourismus, Hotels, Gastronomie |
| ☐ IT, internetne storitve
IT, Internet Services | ☐ Predelovalna industrija
Verarbeitendes Gewerbe |
| ☐ Marketing in komunikacije
Marketing und Kommunikation | ☐ Ostale dejavnosti
Sonstige Branchen |
| ☐ Stroji, naprave
Maschinen, Anlagen und Geräte | ☐ Ostale storitve
Sonstige Dienstleistungen |

3. Prosimo, kar se da konkretno navedite, kakšna so vaša pričakovanja v zvezi s članstvom | Bitte beschreiben Sie Ihre Erwartungen bezüglich der Mitgliedschaft bei der AHK Slowenien:

Pristopna izjava | Beitrittserklärung

Zavezujemo se k plačilu letne članarine v višini: | Wir verpflichten uns zur Zahlung des jährlichen Mitgliedsbeitrages in Höhe von:

- | | |
|--|---|
| ☐ € 500,- za podjetja do 1 MIO € prometa / Nemške industrijske in trgovinske zbornice (IHK) / nemška podjetja, ki nimajo sedeža v Sloveniji in so stranke DESLO
€ 500,- für Unternehmen bis zu 1 MIO € Umsatz / IHKs / deutsche Firmen ohne Sitz in Slowenien, die Kund*innen von DESLO sind. | ☐ € 1.000,- za podjetja od 1 do 5 MIO € prometa
€ 1.000,- für Unternehmen von 1 bis 5 MIO € Umsatz |
| | ☐ € 1.500,- za podjetja nad 5 MIO € prometa
€ 1.500,- für Unternehmen mit mehr als 5 MIO € Umsatz |

E-pošta za prejemanje e-računov | E-Mail für elektronische Rechnungen:

Dodatne določbe

Člani z njihovim vstopom v članstvo sprejmejo sledeče pogoje:

- Član soglaša z obdelavo njegovih osebnih podatkov (ime, naslov, telefonska številka, elektronski naslov) s strani Slovensko-nemške gospodarske zbornice, ki bo le-te uporabila pri posredovanju informacij o produktih, storitvah in dogodkih na pisni, telefonski ali elektronski način. Soglasje se lahko kadarkoli prekliče.
- Član soglaša z objavo sledečih podatkov na spletni strani Slovensko-nemške gospodarske zbornice (kot navedeno v pristopni izjavi): naziv in naslov podjetja, telefonska in fax številka, elektronski naslov, internetna stran, ime in funkcija sogovornika, dejavnost podjetja, logotip podjetja.
- Član soglaša z objavo imena podjetja na socialnih omrežjih (LinkedIn, Twitter, Xing, Facebook, ipd.).
- Član soglaša z objavo fotografij, filmskih in zvočnih posnetkov v publikacijah zbornice (v tiskani in digitalni obliki), ki so bili narejeni v sklopu prireditve Slovensko-nemške gospodarske zbornice.

Podpisnik potrjuje, da se je seznanil z dodatnimi določbami zgoraj in z njimi izrecno soglaša. Soglasje se lahko kadarkoli prekliče.

Zusätzliche Bestimmungen

Die Mitglieder akzeptieren mit ihrem Beitritt die nachstehenden Bedingungen:

- Das Mitglied erklärt sich mit der Verarbeitung seiner Daten (Name, Anschrift, Telefonnummer, Email) durch die AHK Slowenien zum Zweck der Zusendung von Informationen zu Produkten, Leistungen und Veranstaltungen auf schriftlichem, telefonischem oder elektronischem (E-Mail) Weg einverstanden. Diese Zustimmung kann jederzeit widerrufen werden.
- Das Mitglied erklärt seine Einwilligung zur Veröffentlichung folgender Daten auf der Internetseite der AHK Slowenien (wie im Mitgliedsantrag angegeben): Firmenname und Firmenanschrift, Telefon- und Faxnummer, E-Mailadresse, Internetseite, Name und Funktion der Ansprechpartner, Branchenkennzeichnung, Firmenlogo.
- Das Mitglied erklärt seine Einwilligung zur Veröffentlichung der Firmenname in sozialen Netzwerken (LinkedIn, Twitter, Xing, Facebook, etc.).
- Das Mitglied erklärt seine Einwilligung zur Veröffentlichung der Film, Foto- und Tonaufnahmen in den Publikationen (print und digital) der AHK Slowenien, die im Rahmen von Veranstaltungen der AHK Slowenien gemacht werden.

Der Unterzeichner bestätigt, das Vorstehende zur Kenntnis genommen zu haben und erklärt ausdrücklich seine Einwilligung. Diese Einwilligung kann jederzeit widerrufen werden.

Kraj, datum | Ort, Datum:

Podpis | Unterschrift:

Kontaktna oseba za vprašanja v zvezi s članstvom | Ihr Ansprechpartner für Fragen zur Mitgliedschaft:
Neja Morato Štucin, +386 1 252 88 56, neja.morato-stucin@ahkslo.si